

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 334



Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums  
2011. gada 16. decembris

Saturs

I *Leģislatīvi akti*

DIREKTĪVAS

- ★ **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/91/ES (2011. gada 13. decembris) par norādēm vai zīmēm, kas identificē pārtikas produkta partiju** <sup>(1)</sup> ..... 1

II *Neleģislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2011/841/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2011. gada 5. decembris) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Horvātijas Republiku par Horvātijas Republikas dalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā** ..... 6

**Nolīgums starp Eiropas Savienību un Horvātijas Republiku par Horvātijas Republikas dalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā** ..... 7

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

REGULAS

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1313/2011 (2011. gada 13. decembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2535/2001 un Regulu (EK) Nr. 1187/2009 attiecībā uz piena produktu KN kodiem	10
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1314/2011 (2011. gada 13. decembris), ar ko nosaka aizliegumu Vācijas karaļa kuģiem zvejot mencas Grenlandes ūdeņos NAFO 0. un 1. zonā un Grenlandes ūdeņos V un XIV zonā	12
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1315/2011 (2011. gada 15. decembris), ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	14
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1316/2011 (2011. gada 15. decembris) par minimālā muitas nodokļa noteikšanu otrajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011	16
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1317/2011 (2011. gada 15. decembris), ar ko nosaka no 2011. gada 16. decembra piemērojamo ievadmuitas nodokli labības nozarē	18
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1318/2011 (2011. gada 15. decembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu	21
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1319/2011 (2011. gada 15. decembris), ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95	25

LĒMUMI

2011/842/ES:

★ Padomes Lēmums (2011. gada 13. decembris) par Šengenas <i>acquis</i> noteikumu pilnīgu piemērošanu Lihtenšteinas Firstistē	27
--	----

2011/843/ES:

★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2011. gada 13. decembris) par Savienības finansiālo ieguldījumu Spānijas Karalistes valsts programmā datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē 2011. gadā (izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9318)	29
---	----



## I

(Leģislatīvi akti)

## DIREKTĪVAS

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2011/91/ES

(2011. gada 13. decembris)

par norādēm vai zīmēm, kas identificē pārtikas produkta partiju

(kodificēta redakcija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PARLAMENTS UN PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(1)</sup>,saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(2)</sup>,

tā kā:

(1) Padomes Direktīva 89/396/EEK (1989. gada 14. jūnijs) par norādēm vai zīmēm, kas identificē pārtikas produkta partiju <sup>(3)</sup>, ir vairākkārt būtiski grozīta <sup>(4)</sup>. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā direktīva būtu jākodificē.

(2) Iekšējais tirgus aptver teritoriju bez iekšējām robežām, kurā ir nodrošināta brīva preču, personu, pakalpojumu un kapitāla aprīte.

(3) Pārtikas produktu tirdzniecība ieņem ļoti nozīmīgu vietu iekšējā tirgū.

<sup>(1)</sup> OV C 54, 19.2.2011., 34. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta 2011. gada 11. maija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2011. gada 8. novembra lēmums.

<sup>(3)</sup> OV L 186, 30.6.1989., 21. lpp.

<sup>(4)</sup> Sk. I pielikuma A daļu.

(4) Norāde par pārtikas produkta partiju atbilst prasībai pēc pilnīgākas informācijas par produktu identitāti. Šāda norāde ir derīgs informācijas avots, ja pārtikas produkti ir strīda objekti vai apdraud patērētāju veselību.

(5) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2000/13/EK (2000. gada 20. marts) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķēšanu, noformēšanu un reklāmu <sup>(5)</sup> nav noteikumu par partijas identifikācijas norādēm.

(6) Starptautiskā līmenī pastāv vispārējs pienākums nodrošināt atsauci uz fasētu pārtikas produktu ražošanas vai iepakojšanas partiju. Savienības pienākums ir veicināt starptautiskā tirgus attīstību.

(7) Tādēļ ir ieteicams paredzēt vispārīgus un horizontāla rakstura noteikumus, lai veiktu vienotu preču partijas identifikācijas sistēmu.

(8) Minētās sistēmas efektivitāte ir atkarīga no tās piemērošanas dažādās tirdzniecības stadijās. Ir vēlams tomēr neieklāut noteiktus produktus un darbības, jo īpaši tās, kas tiek veiktas lauksaimniecības produktu sadales tīkla sākumposmā.

(9) Jāņem vērā tas, ka dažu pārtikas produktu, piemēram, porcijsaldējuma, iegāde tūlītējai lietošanai nozīmē to, ka nebūtu lietderīgi norādīt partiju tieši uz katra iepakojuma. Tomēr attiecībā uz minētajiem produktiem partija obligāti būtu jānorāda uz kopējā iepakojuma.

<sup>(5)</sup> OV L 109, 6.5.2000., 29. lpp.

- (10) Partijas koncepcija paredz, ka vairākām pārtikas produktu tirdzniecības vienībām ir gandrīz identiskas ražošanas, izgatavošanas vai iepakojšanas īpašības. Tādēļ minētā koncepcija nebūtu jāattiecinā uz plašpatēriņa produktiem vai produktiem, kas savas individuālās specifikas vai neviendabīguma dēļ nevar tikt uzskatīti par vienveidīgas preču partijas sastāvdaļām.
- (11) Ņemot vērā izmantoto identifikācijas metožu dažādību, preču partijas noteikšanai un attiecīgas norādes vai zīmes pievienošanai vajadzētu būt tirgotāja ziņā.
- (12) Lai izpildītu informācijas prasības, kam šī norāde ir paredzēta, tai vajadzētu būt skaidri atšķiramai un atpazīstamai.
- (13) Minimālo derīguma termiņu vai "izlietot līdz" datumu saskaņā ar Direktīvu 2000/13/EK var izmantot par partijas identifikāciju ar noteikumu, ka datums ir norādīts precīzi.
- (14) Šai direktīvai nevajadzētu skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz I pielikuma B daļā izklāstītajiem termiņiem Direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

#### 1. pants

- Šī direktīva attiecas uz norādi, kas ļauj identificēt pārtikas produkta partiju.
- Šajā direktīvā "partija" nozīmē pārtikas produkcijas vienību sēriju, kas izgatavota, ražota vai iepakota faktiski vienādos apstākļos.

#### 2. pants

- Pārtikas produktu nedrīkst laist tirgū, ja tam nav 1. panta 1. punktā minētās norādes.
- Panta 1. punkts neattiecas uz:
  - lauksaimniecības produktiem, kuri no saimniecības:
    - tiek pārdoti vai piegādāti pagaidu glabāšanas, sagatavošanas vai iepakojšanas vietām;
    - transportēti uz ražotāju uzņēmumu; vai
    - savākti tūlītējai iesaistīšanai tiešās sagatavošanas vai pārstrādes sistēmā;
  - pārtikas produktiem, ko galapatērētājam pārdod nefasētā veidā, iepakojot pēc pircēja pieprasījuma vai fasē tūlītējai pārdošanai;

- iepakojumiem vai taru, kuru lielākās sānu daļas laukums ir mazāks par 10 cm<sup>2</sup>;
- porcijsaldējumu. Norāde, kas ļauj identificēt partiju, parādās uz kopējā iepakojuma.

#### 3. pants

Partiju katrā atsevišķā gadījumā nosaka attiecīgā pārtikas produkta ražotājs, izgatavotājs vai iepakotājs, vai pirmais pārdevējs Savienībā.

Norādi, kas minēti 1. panta 1. punktā, nosaka un pievieno viena vai otra uzņēmēja uzraudzībā. Pirms tās jābūt burtam "L", izņemot gadījumus, kad šī norāde ir skaidri atšķirama no citām norādēm uz etiķetes.

#### 4. pants

Ja pārtikas produkti ir fasēti, 1. panta 1. punktā minētajai norādei un vajadzības gadījumā burtam "L" jābūt uz to fasējuma vai tam pievienotās etiķetes.

Ja pārtikas produkti nav fasēti, 1. panta 1. punktā minētajai norādei un vajadzības gadījumā burtam "L" jābūt uz iepakojuma vai taras, vai, ja tas nav iespējams, attiecīgajos komercdokumentos.

Visos gadījumos norādei jābūt viegli saskatāmai, skaidri salasāmai un neizdzēšamai.

#### 5. pants

Ja uz etiķetes ir norādīts minimālais derīguma termiņš vai "izlietot līdz" datums, 1. panta 1. punktā minētai norādei uz pārtikas produkta nav jābūt, ar noteikumu, ka datums ietver vismaz nešifrētu dienas un mēneša norādi šādā secībā.

#### 6. pants

Šo direktīvu piemēro, neierobežojot norādījumus, kas izklāstīti īpašos Savienības noteikumos.

Komisija publicē un pastāvīgi atjauno attiecīgo noteikumu sarakstu.

#### 7. pants

Direktīvu 89/396/EEK, kā tā grozīta ar I pielikuma A daļā uzskaitītajām direktīvām, atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz I pielikuma B daļā minētajiem termiņiem direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu II pielikumā.

8. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2011. gada 13. decembrī

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
J. BUZEK

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
M. SZPUNAR

---

## I PIELIKUMS

## A DAĻA

**Atceltā direktīva ar turpmāko grozījumu sarakstu**

(minēta 7. pantā)

Padomes Direktīva 89/396/EEK	(OV L 186, 30.6.1989., 21. lpp.)
Padomes Direktīva 91/238/EEK	(OV L 107, 27.4.1991., 50. lpp.)
Padomes Direktīva 92/11/EEK	(OV L 65, 11.3.1992., 32. lpp.)

## B DAĻA

**Termiņu uzskaitījums transponēšanai valsts tiesību aktos**

(minēti 7. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai
89/396/EEK	1990. gada 20. jūnijs (*)
91/238/EEK	—
92/11/EEK	—

(\*) Saskaņā ar Direktīvas 89/396/EEK 7. panta pirmo daļu, kā tā grozīta ar Direktīvu 92/11/EEK:

"Dalībvalstis vajadzības gadījumā groza savus normatīvos vai administratīvos aktus tā, lai:

- atļautu tirdzniecību ar produktiem, kas atbilst šīs direktīvas prasībām, ne vēlāk kā no 1990. gada 20. jūnija,
- aizliegtu tirdzniecību ar produktiem, kas neatbilst šīs direktīvas prasībām, sākot ar 1992. gada 1. jūliju. Tomēr tirdzniecību ar produktiem, kas laisti tirgū vai marķēti pirms minētā datuma un neatbilst šai direktīvai, var turpināt, līdz krājumi ir beigušies."

## II PIELIKUMS

## Atbilstības tabula

Direktīva 89/396/EEK	Šī direktīva
1. pants	1. pants
2. panta 1. un 2. punkts	2. panta 1. un 2. punkts
2. panta 3. punkts	—
3. līdz 6. pants	3. līdz 6. pants
7. pants	—
—	7. pants
—	8. pants
8. pants	9. pants
—	I pielikums
—	II pielikums

## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 5. decembris)

**par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Horvātijas Republiku par Horvātijas Republikas dalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā**

(2011/841/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 168. panta 5. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1920/2006 (2006. gada 12. decembris) par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra izveidi<sup>(1)</sup> 21. pantā noteikts, ka Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs ir atvērts to trešo valstu dalībai, kurām ir kopējas intereses ar Savienību un tās dalībvalstīm attiecībā uz Centra mērķiem un darbu.

(2) Nolīgums starp Eiropas Savienību un Horvātijas Republiku par Horvātijas Republikas dalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā (turpmāk "nolīgums") tika parakstīts Savienības vārdā 2010. gada 6. decembrī, ņemot vērā tā noslēgšanu.

(3) Nolīgums būtu jāapstiprina,

## 1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Horvātijas Republiku par Horvātijas Republikas dalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā (turpmāk "nolīgums").

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

## 2. pants

Padomes priekšsēdētājs ieceļ personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā iesniegt diplomātisko notu, kas paredzēta nolīguma 10. pantā<sup>(2)</sup>.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 5. decembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> OV L 376, 27.12.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.



## TULKOJUMS

## NOLĪGUMS

**starp Eiropas Savienību un Horvātijas Republiku par Horvātijas Republikas dalību Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra darbā**

EIROPAS SAVIENĪBA (turpmāk "Savienība"),

no vienas puses, un

HORVĀTIJAS REPUBLIKA,

no otras puses,

ATGĀDINOT, ka Eiropadomes Saloniku sanāksmē 2003. gadā tika izvirzīts mērķis, ka, balstoties uz paplašināšanās laikā gūto pieredzi, jāturpina nostiprināt privilīģētās attiecības starp Eiropas Savienību un Rietumbalkānu valstīm;

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1920/2006 (2006. gada 12. decembris) par Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru (pārstrādāta versija) <sup>(1)</sup> (turpmāk, attiecīgi, "Regula" un "Centrs");

TĀ KĀ Regulas 21. pantā ir noteikts, ka Centrs ir atvērts to trešo valstu dalībai, kurām ir kopējas intereses ar Savienību un tās dalībvalstīm attiecībā uz Centra mērķiem un darbu;

TĀ KĀ Horvātijas Republikai ir tie paši mērķi, kādi Regulā paredzēti attiecībā uz Centru, un tā kā Horvātijas Republikas galvenais mērķis kļūšana par Eiropas Savienības dalībvalsti;

TĀ KĀ Horvātijas Republika piekrīt Centra pienākumu aprakstam un tā darba metodēm, kā arī Regulā noteiktajām prioritārajām jomām;

TĀ KĀ Horvātijas Republikā ir iestāde, kas ir piemērota, lai iegūtu sasaisti ar Eiropas Informācijas tīklu par narkotikām un narkomāniju (*Reitox*),

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

**1. pants****Dalība**

Horvātijas Republika pilnībā piedalās Centra darbā saskaņā ar šajā nolīgumā paredzētajiem nosacījumiem.

**2. pants****Eiropas Informācijas tīkls par narkotikām un narkomāniju (*Reitox*)**

1. Horvātijas Republika iegūst sasaisti ar *Reitox*.

2. Horvātijas Republika 28 dienās pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas paziņo Centram savas valsts informācijas tīkla galvenos elementus, tostarp valsts uzraudzības centru, kā arī nosauc visus pārējos specializētos centrus, kas varētu sniegt lietderīgu ieguldījumu Centra darbā.

**3. pants****Administratīvā valde**

Centra Administratīvā valde uzaicina Horvātijas Republikas pārstāvi piedalīties tās sēdēs. Pārstāvis piedalās neierobežoti, taču bez balsstiesībām. Lai apspriestu vienīgi Savienības un tās dalībvalstu interešu jautājumus, Administratīvā valde var izņē-muma gadījumos sasaukt sanāksmi, kurā piedalās vienīgi dalīb-valstu un Eiropas Komisijas pārstāvji.

Piedaloties Horvātijas Republikas pārstāvjiem, Administratīvā valde pieņem sīki izstrādātus noteikumus par Horvātijas Republikas dalību Centra darbā.

**4. pants****Budžets**

Horvātijas Republika veic finanšu ieguldījumu Centra darbībā saskaņā noteikumiem, kuri paredzēti šā nolīguma pielikumā, kas ir tā sastāvdaļa.

<sup>(1)</sup> ES OV L 376, 27.12.2006., 1. lpp.

### 5. pants

#### Datu aizsardzība un konfidencialitāte

1. Ja, pamatojoties uz šo nolīgumu, Centrs saskaņā ar Savienības un Horvātijas tiesību aktiem Horvātijas iestādēm nosūta informāciju, šādu informāciju var izmantot tikai norādītajam mērķim un saskaņā ar nosūtītājas iestādes norādītajiem nosacījumiem. Šāda informācija nedrīkst ietvert personas datus.

2. Datus par narkotikām un narkomāniju, ko Centrs sniedzis Horvātijas iestādēm, var publicēt saskaņā ar Savienības un Horvātijas noteikumiem par informācijas izplatīšanu un konfidencialitāti. Personas datus nedrīkst publicēt vai darīt publiski pieejamus.

3. Horvātijas Republikā norādītajiem specializētajiem centriem nav pienākuma sniegt informāciju, kas ir klasificēta kā konfidenciāla atbilstoši Horvātijas tiesību aktiem.

4. Attiecībā uz datiem, ko Horvātijas iestādes sniedz Centram, tam ir saistoši Regulas 6. pantā paredzētie noteikumi.

### 6. pants

#### Juridiskais statuss

Centram Horvātijas Republikā ir tāda pati tiesībspēja un rīcībspēja kā juridiskām personām saskaņā ar Horvātijas tiesību aktiem.

### 7. pants

#### Atbildība

Centra atbildību reglamentē Regulas 19. pantā paredzētie noteikumi.

### 8. pants

#### Privilēģijas

Lai Centrs un tā darbinieki varētu veikt savus uzdevumus, Horvātijas Republika piešķir privilēģijas un imunitāti, kas iden-

tiskas tām, kas paredzētas 1. līdz 4., 5. un 6., 10. līdz 13., 15., 17. un 18. pantā Protokolā Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam.

### 9. pants

#### Civildienesta noteikumi

Saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti 12. panta 2. punkta a) apakšpunktā Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā, kura noteikta ar Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, Horvātijas valstspiederīgos, kam ir visas pilsoņu tiesības, Centra direktors var pieņemt darbā, noslēdzot ar viņiem līgumu.

### 10. pants

#### Stāšanās spēkā

Šis nolīgums stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc dienas, kad saņemta pēdējā diplomātiskā nota, kurā apstiprināts, ka ir izpildītas attiecīgās līgumslēdzējas puses juridiskās prasības saistībā ar nolīguma stāšanos spēkā.

### 11. pants

#### Spēkā esamība un izbeigšana

1. Šis nolīgums ir noslēgts uz neierobežotu laiku. Tas zaudē spēku dienā, kad Horvātijas Republika pievienojas Savienībai.

2. Līgumslēdzējas puses var denonsēt šo nolīgumu, iesniedzot rakstisku paziņojumu otrai līgumslēdzējai pusei. Šis nolīgums zaudē spēku sešus mēnešus pēc šāda paziņojuma saņemšanas dienas.

Briseļē, 2010. gada 6. decembrī divos eksemplāros angļu valodā.

Eiropas Savienības vārdā

Horvātijas Republikas vārdā

<sup>(1)</sup> OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

## PIELIKUMS

**HORVĀTIJAS REPUBLIKAS FINANŠU IEMAKSAS EIROPAS NARKOTIKU UN NARKOMĀNIJAS UZRAUDZĪBAS CENTRAM**

1. Finanšu iemaksas, kas Horvātijas Republikai jāiemaksā Eiropas Savienības vispārējā budžetā, lai piedalītos Centra darbā, pakāpeniski palielināsies četru gadu laikā, kuros Horvātijas Republika pakāpeniski ieviesīs pasākumus. Nepieciešamās finanšu iemaksas ir šādas:

— pirmajā līdzdalības gadā	EUR 100 000,
— otrajā līdzdalības gadā	EUR 150 000,
— trešajā līdzdalības gadā	EUR 210 000,
— ceturtajā līdzdalības gadā	EUR 271 000.

Sākot no piektā līdzdalības gada, Horvātijas Republikas ikgadējās finanšu iemaksas Centra labā ir tādas pašas kā ceturtajā līdzdalības gadā, kas indeksētas proporcionāli Centram piešķirto Savienības subsīdiju palielinājumam.

Lai veiktu iemaksas Centram, Horvātijas Republika var daļēji izmantot Savienības palīdzību ievērojot, ka pirmajā gadā Savienības maksimālais ieguldījums var būt 75 %, otrajā gadā 60 % un turpmākajos gados 50 %. Saskaņā ar atsevišķu plānošanas procedūru pieprasītie Savienības līdzekļi Horvātijas Republikai tiks pārskaitīti atsevišķa finanšu memoranda veidā.

Atlikušo iemaksu daļu sedz Horvātijas Republika.

2. Horvātijas Republikas iemaksas tiks pārvaldītas saskaņā ar Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopieniu vispārējam budžetam <sup>(1)</sup>, un Komisijas Regulu (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 (2002. gada 23. decembris), ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopieniu vispārējam budžetam <sup>(2)</sup>. Ceļa un uzturēšanās izdevumi, kas Horvātijas Republikas pārstāvjiem un ekspertiem rodas sakarā ar piedalīšanos Centra darbā vai sanāksmēs saistībā ar Centra darba programmas īstenošanu, Centrs atlīdzina, pamatojoties uz un saskaņā ar procedūrām, kas pašlaik ir spēkā attiecībā uz Savienības dalībvalstīm.
3. Pirmajā savas dalības kalendārajā gadā Horvātijas Republika veic iemaksas, ko proporcionāli aprēķina no dalības dienas līdz gada beigām. Turpmākajos gados iemaksas veic saskaņā ar šo nolīgumu.

---

<sup>(1)</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1313/2011

(2011. gada 13. decembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2535/2001 un Regulu (EK) Nr. 1187/2009 attiecībā uz piena produktu KN kodiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 144. un 148. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2011. gada 27. septembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1006/2011, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu <sup>(2)</sup>, paredz grozījumus 4. nodaļas piena produktu KN kodos.
- (2) Ir jāatjaunina I.F daļa I pielikumā Komisijas 2001. gada 14. decembra Regulā (EK) Nr. 2535/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1255/1999 attiecībā uz piena un piena produktu importa režīmu un tarifu kvotu atvēršanu <sup>(3)</sup>, kā arī 27. pants un II pielikums Komisijas 2009. gada 27. novembra Regulā (EK) Nr. 1187/2009, ar ko nosaka īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot

Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz piena un piena produktu eksporta licencēm un eksporta kompensācijām <sup>(4)</sup>.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulas (EK) Nr. 2535/2001 I pielikuma I.F daļu aizstāj ar tekstu šīs regulas pielikumā.

## 2. pants

Regulu (EK) Nr. 1187/2009 groza šādi:

- (1) regulas 27. panta 2. punktā kodu 0402 21 19 9900 aizstāj ar kodu 0402 21 18 9900;
- (2) regulas II pielikuma Grupā Nr. 1 kodu 0401 30 aizstāj ar kodu 0401 40 un 0401 50.

## 3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 13. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 299., 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 282., 28.10.2011., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 341., 22.12.2001., 29. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 318., 4.12.2009., 1. lpp.

PIELIKUMS

"I. F

TARIFU KVOTA, KAS NOTEIKTA II PIELIKUMĀ KOPIENAS UN ŠVEICES NOLĪGUMĀ PAR LAUKSAIMNIECĪBAS  
PRODUKTU TIRDZniecību

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts	Muitas nodoklis	Kvota no 1. jūlija līdz 30. jūnijam tonnās
09.4155	ex 0401 40	— ar tauku saturu vairāk nekā 6 %, bet ne vairāk kā 10 % no masas	atbrīvojums	2 000"
	ex 0401 50	— ar tauku saturu vairāk nekā 10 % no masas		
	0403 10	Jogurts		

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1314/2011****(2011. gada 13. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu Vācijas karoga kuģiem zvejot mencas Grenlandes ūdeņos NAFO 0. un 1. zonā un Grenlandes ūdeņos V un XIV zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

**Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2011. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no minētajā pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

- (1) Padomes 2011. gada 18. janvāra Regulā (ES) Nr. 57/2011, ar ko 2011. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un — attiecībā uz ES kuģiem — konkrētos ūdeņos, kas nav ES ūdeņi<sup>(2)</sup>, ir noteiktas kvotas 2011. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2011. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

**Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

3. pants

**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 13. decembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore  
Lowri EVANS

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 24, 27.1.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

Nr.	84/T&Q
Dalībvalsts	Vācija
Krājums	COD/N01514
Suga	Menca ( <i>Gadus morhua</i> )
Zona	Grenlandes ūdeņi NAFO 0. un 1. zonā Grenlandes ūdeņi V un XIV zonā
Datums	26.11.2011.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1315/2011****(2011. gada 15. decembris),****ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas minētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 16. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 15. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.



## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AL	64,0
	MA	67,8
	TN	85,7
	TR	96,0
	ZZ	78,4
0707 00 05	TR	111,3
	ZZ	111,3
0709 90 70	MA	39,9
	TR	132,6
	ZZ	86,3
0805 10 20	AR	27,1
	BR	41,5
	CL	30,5
	MA	56,3
	TR	53,2
	ZA	59,4
	ZZ	44,7
0805 20 10	MA	69,8
	TR	79,7
	ZZ	74,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	76,7
	TR	85,2
	ZZ	81,0
0805 50 10	AR	52,9
	TR	49,5
	ZZ	51,2
0808 10 80	CA	109,9
	CL	90,0
	US	121,4
	ZA	80,2
	ZZ	100,4
0808 20 50	CN	57,1
	ZZ	57,1

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1316/2011****(2011. gada 15. decembris)****par minimālā muitas nodokļa noteikšanu otrajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 187. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011 <sup>(2)</sup> tika izsludināts pastāvīgs konkurss 2011./2012. tirdzniecības gadam attiecībā uz cukura ar KN kodu 1701 importu, kuram piemēro pazemināto muitas nodokli.
- (2) Atbilstīgi Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2011 6. pantam Komisijai jāpieņem lēmums par to vai noteikt minimālo muitas nodokli attiecīgajam astoņciparu KN kodam, vai arī nenoteikt, ņemot vērā konkrētajā konkursa kārtā saņemtos piedāvājumus.
- (3) Ņemot vērā piedāvājumus, kas saņemti otrajā konkursa kārtā, minimālais muitas nodoklis būtu jānosaka tikai dažiem astoņciparu kodiem, kuri attiecas uz cukuru ar KN kodu 1701, bet pārējiem astoņciparu kodiem, kuri

attiecas uz cukuru ar minēto KN kodu, minimālais muitas nodoklis nebūtu jānosaka.

- (4) Lai nekavējoties dotu signālu tirgum un nodrošinātu šā pasākuma efektīvu pārvaldību, šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (5) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Attiecībā uz otro konkursa kārtu, kura paredzēta saskaņā ar Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1239/2011 izsludināto konkursa procedūru un kuras iesniegšanas termiņš beidzās 2011. gada 14. decembrī, minimālais muitas nodoklis ir vai nav noteikts astoņciparu kodiem, kas attiecas uz cukuru ar KN kodu 1701, atbilstīgi šīs regulas pielikumam.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 15. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 318, 1.12.2011., 4. lpp.

## PIELIKUMS

## Minimālais muitas nodoklis

(EUR par tonnu)

Astoņciparu KN kods	Minimālais muitas nodoklis
1	2
1701 11 10	263,50
1701 11 90	—
1701 12 10	X
1701 12 90	X
1701 91 00	X
1701 99 10	—
1701 99 90	X

(—) minimālais muitas nodoklis nav noteikts (visi piedāvājumi noraidīti)

(X) nav iesniegts neviens piedāvājums

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1317/2011****(2011. gada 15. decembris),****ar ko nosaka no 2011. gada 16. decembra piemērojamo ievedmuitas nodokli labības nozarē**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2010. gada 20. jūlija Regulu (ES) Nr. 642/2010 par Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumiem (ievadmuitas nodokļi labības nozarē) <sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā paredzēts, ka produktiem ar KN kodu 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (augstas kvalitātes parastie kvieši), 1002, ex 1005, izņemot hibrīdu sēklas, un ex 1007, izņemot hibrīdu sēklas materiālu, ievadmuitas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šādu produktu importam, kura palielināta par 55 % un no kuras atskaitīta attiecīgajam sūtījumam piemērojamā CIF importa cena. Šis nodoklis tomēr nedrīkst pārsniegt kopējā muitas tarifa nodokļu likmi.

(2) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 2. punktā paredzēts, ka, aprēķinot tā paša panta 1. punktā minēto ievadmuitas nodokli, attiecīgajiem produktiem regulāri jānosaka reprezentatīvas CIF importa cenas.

(3) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktu izmantojamā cena ievadmuitas nodokļa aprēķināšanai produktiem ar KN kodu 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (augstas kvalitātes parastie kvieši), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 un 1007 00 90 ir reprezentatīvā dienas CIF importa cena, kas noteikta pēc minētās regulas 5. pantā paredzētās metodes.

(4) Laikposmam no 2011. gada 16. decembra jānosaka ievadmuitas nodoklis, ko piemēro līdz tam laikam, kamēr stājas spēkā jauns ievadmuitas nodoklis,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

No 2011. gada 16. decembra, piemērojamais Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievadmuitas nodoklis labības nozarē, pamatojoties uz šīs regulas II pielikumā norādīto informāciju, ir noteikts šīs regulas I pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 16. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 15. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 187, 21.7.2010., 5. lpp.

## I PIELIKUMS

**Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievadmuītas nodoklis, ko piemēro no 2011. gada 16. decembra**

KN kods	Preču apraksts	Ievadmuītas nodoklis <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Cietie KVIEŠI, augsta kvalitāte	0,00
	vidēji augsta kvalitāte	0,00
	zema kvalitāte	0,00
1001 90 91	Mīkstie KVIEŠI, sēklas	0,00
ex 1001 90 99	Mīkstie KVIEŠI, augsta kvalitāte, nav paredzēti sēšanai	0,00
1002 00 00	RUDZI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZA, sēklas, izņemot hibrīdu sēklas	0,00
1005 90 00	KUKURŪZA, izņemot sēklas <sup>(2)</sup>	0,00
1007 00 90	Graudu SORGO, izņemot sēšanai paredzētus hibrīdus	0,00

<sup>(1)</sup> Par precēm, ko Savienībā ievēd pāri Atlantijas okeānam vai pa Suecas kanālu, importētājs saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 4. punkta noteikumiem var saņemt šādu nodokļa samazinājumu:

- 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūras vai Melnās jūras piekrastē,
- 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā, Apvienotajā Karalistē vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē.

<sup>(2)</sup> Importētājs var saņemt vienotas likmes samazinājumu, kura apmērs ir 24 EUR/t, ja ir izpildīti Regulas (ES) Nr. 642/2010 3. punktā paredzētie nosacījumi.

## II PIELIKUMS

## Dati I pielikumā noteiktā ievedumtas nodokļa aprēķināšanai

1.12.2011-14.12.2011

1. Vidējie rādītāji par laika posmu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā.

(EUR/t)

	Mīkstie kvieši <sup>(1)</sup>	Kukurūza	Cietie kvieši, augsta kvalitāte	Cietie kvieši, vidēji augsta kvalitāte <sup>(2)</sup>	Cietie kvieši, zema kvalitāte <sup>(3)</sup>
Birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotējums	242,03	175,28	—	—	—
FOB cena, ASV	—	—	318,86	308,86	288,86
Piemaksa par Persijas līča reģionu	—	15,77	—	—	—
Piemaksa par Lielo ezeru reģionu	39,73	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).<sup>(2)</sup> Atlaide 10 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).<sup>(3)</sup> Atlaide 30 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).

2. Vidējie rādītāji par laika posmu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā.

Fraktēšanas izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama 19,41 EUR/t

Fraktēšanas izmaksas: Lielo ezeru reģions–Roterdama 50,59 EUR/t

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1318/2011****(2011. gada 15. decembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 164. panta 2. punktu un 170. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162. panta 1. punktu starpību starp minētās regulas I pielikuma XV daļā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Savienības tirgū var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli liellopu un teļa gaļas tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka saskaņā ar noteikumiem un kritērijiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162., 163., 164., 167., 168. un 169. pantā.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. panta 1. punktu eksporta kompensācijas var atšķirties atkarībā no galamērķa, jo īpaši ja to nosaka situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašās prasības, vai saistības, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu.
- (4) Kompensāciju var piešķirt tikai par produktiem, kurus ir atļauts laist brīvā apgrozībā Savienībā un kuriem ir veselības marķējums, kas paredzēts 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku <sup>(2)</sup>. Šiem produktiem ir jāatbilst arī prasībām, kas noteiktas ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu <sup>(3)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu <sup>(4)</sup>.

- (5) Atbilstīgi nosacījumiem 7. panta 2. punkta trešajā daļā Komisijas 2007. gada 21. novembra Regulā (EK) Nr. 1359/2007, ar ko paredz nosacījumus īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanai noteiktiem atkaulotas liellopu gaļas izcirtņiem <sup>(5)</sup>, izmaksājamo īpašu kompensāciju samazina, ja eksportējamais atkaulotās gaļas daudzums ir 85 %–95 % no kopējā atkauloto izcirtņu svara.
- (6) Pašreiz piemērojamās kompensācijas ir noteiktas ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 945/2011 <sup>(6)</sup>. Tā kā ir jānosaka jaunas kompensācijas, minētā regula ir jāatceļ.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Produktiem, par kuriem atbilstīgi 1. punktam ir tiesības saņemt kompensāciju, ir jāatbilst attiecīgajām Regulas (EK) Nr. 852/2004 un Regulas (EK) Nr. 853/2004 prasībām, jo īpaši prasībām par sagatavošanu apstiprinātā uzņēmumā, un Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma I sadaļas III nodaļā noteiktajām prasībām par veselības marķējumu.

*2. pants*

Gadījumā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1359/2007 7. panta 2. punkta trešajā daļā, kompensāciju par produktiem ar kodu 0201 30 00 9100 samazina par EUR 3,5/100 kg.

*3. pants*

Ar šo atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 945/2011.

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 246, 23.9.2011., 20. lpp.

4. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 16. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 15. decembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

---



## PIELIKUMS

## No 2011. gada 16. decembra piemērotās eksporta kompensācijas liellopu gaļas nozarē

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	12,9
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	24,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	14,4
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	24,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	14,4
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	30,5
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	17,9
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	11,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	3,8
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	42,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	24,9
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	51,7
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	25,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	15,0
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg tīrā svara	11,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svara	3,8
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg tīrā svara	11,6
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg tīrā svara	10,3
1602 50 95 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg tīrā svara	11,6
1602 50 95 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg tīrā svara	10,3

NB! Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.).

Pārējie galamērķi ir definēti šādi:

B00: jebkurš galamērķis (trešās valstis, citas teritorijas, pārtikas piegādes un galamērķi, kas pielīdzināmi eksportam no Savienības).  
B02: B04 un EG galamērķi.

B03: Albānija, Horvātija, Bosnija un Hercegovina, Serbija, Kosova (\*), Melnkalne, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, piegādes un rezerves (Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 33. un 42. pantā un, attiecīgā gadījumā, 41. pantā paredzētie galamērķi (OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.)).

B04: Turcija, Ukraina, Baltkrievija, Moldova, Krievija, Gruzija, Armēnija, Azerbaidžāna, Kazahstāna, Turkmēnistāna, Uzbekistāna, Tadžikistāna, Kirgizstāna, Maroka, Alžīrija, Tunisija, Lībija, Libāna, Sīrija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordānas Rietumkrasts/Gazas josla, Jordānija, Saūda Arābija, Kuveita, Bahreina, Katara, Apvienotie Arābu Emirāti, Omāna, Jemena, Pakistāna, Šrilanka, Mjanma (Birma), Taizeme, Vjetnama, Indonēzija, Filipīnas, Ķīna, Ziemeļkoreja, Honkonga, Sudāna, Mauritānija, Mali, Burkinafaso, Nigēra, Čada, Kaboverde, Senegāla, Gambija, Gvineja-Bisava, Gvineja, Sjerraleone, Libērija, Kotdivuāra, Gana, Togo, Benina, Nigērija, Kamerūna, Centrālāfrikas Republika, Ekvatoriālā Gvineja, Santome un Prinsipi, Gabona, Kongo, Kongo (Demokrātiskā Republika), Ruanda, Burundi, Svētās Helēnas sala un piederīgās teritorijas, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibutija, Somālija, Uganda, Tanzānija, Seišelu salas un piederīgās teritorijas, Britu teritorija Indijas okeānā, Mozambika, Maurīcija, Komoru salas, Majota, Zambija, Malāvija, Dienvidāfrika, Lesoto.

(\*) Kā tas definēts Apvienoto Nāciju Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā 1244.

(1) Iekļaut produktu šajā apakšpozīcijā var tad, ja tiek uzrādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 433/2007 (OV L 104, 21.4.2007., 3. lpp.) pielikumā norādītais apliecinājums.

(2) Kompensāciju piešķir, ja ir ievēroti nosacījumi, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1359/2007 (OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.) un – attiecīgā gadījumā – Komisijas Regulā (EK) Nr. 1741/2006 (OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.).

(3) Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1643/2006 (OV L 308, 8.11.2006., 7. lpp.).

(4) Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1041/2008 (OV L 281, 24.10.2008., 3. lpp.).

(5) Kompensācijas piešķir, ja ir ievēroti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1731/2006 (OV L 325, 24.11.2006., 12. lpp.) paredzētie noteikumi.

(6) Liesas liellopu gaļas daudzumu (izņemot taukus) nosaka atbilstīgi Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2429/86 (OV L 210, 1.8.1986., 39. lpp.) pielikumā iekļautajai analīzes procedūrai.

Termins "vidējais daudzums" attiecas uz tāda parauga daudzumu, kas definēts 2. panta 1. punktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 765/2002 (OV L 117, 4.5.2002., 6. lpp.). Paraugu ņem no attiecīgā sūtījuma daļas, kas varētu būt visbīstamākā.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1319/2011****(2011. gada 15. decembris),****ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 143. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 614/2009 par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu <sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1484/95 <sup>(3)</sup> tika noteikti sīki izstrādāti noteikumi par papildu ievadmuītas sistēmas ieviešanu un reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam.
- (2) Regulāri pārbaudot datus, uz kuriem balstīta reprezentatīvo cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, kļuvis skaidrs, ka ir jāgroza represen-

tatīvās cenas konkrētu produktu ieviešanai, ņemot vērā cenu svārstības atkarībā no produktu izcelsmes. Tāpēc reprezentatīvās cenas ir jāpublicē.

- (3) Ņemot vērā stāvokli tirgū, šis grozījums ir jāpiemēro pēc iespējas drīzāk.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 15. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 181, 14.7.2009., 8. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp.

## PIELIKUMS

Komisijas 2011. gada 15. decembra Regulai, ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un goza Regulu (EK) Nr. 1484/95

## "I PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	Regulas 3. panta 3. punktā minētais nodrošinājums (EUR/100 kg)	Izcelsme <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "70 % cāļi"	109,5	0	AR
		128,7	0	BR
0207 12 90	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "65 % cāļi"	125,3	0	AR
		143,2	0	BR
0207 14 10	Atkauloti, saldēti gaiļu vai vistu gabali	272,5	8	AR
		227,0	22	BR
		321,6	0	CL
0207 14 50	Saldētas krūtiņas un to gabali	222,0	0	BR
0207 14 60	Saldētas kājas un to gabali	249,8	0	BR
0207 25 10	Nesadalīti, saldēti tītari, t. s. "80 % cāļi"	223,5	0	BR
0207 27 10	Atkauloti, saldēti tītaru gabali	355,4	0	BR
		407,5	0	CL
0408 11 80	Olu dzeltenumi	303,9	2	AR
0408 91 80	Žāvētas olas bez čaumalām	313,9	0	AR
1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	296,2	0	BR
		373,4	0	CL
3502 11 90	Žāvēts olu albumīns	498,7	0	AR

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra noteikta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Ar kodu "ZZ" apzīmē "citu izcelsmi".

## LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 13. decembris)

par Šengenas *acquis* noteikumu pilnīgu piemērošanu Lihtenšteinas Firstistē

(2011/842/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā <sup>(1)</sup> un jo īpaši tā 10. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Minētā protokola 10. panta 1. punktā ir paredzēts, ka Šengenas *acquis* noteikumi Lihtenšteinas Firstistē stājas spēkā saskaņā ar attiecīgu Padomes lēmumu pēc tam, kad Padome ir pārliecinājusies par to, ka Lihtenšteina ir izpildījusi minētā *acquis* īstenošanai vajadzīgos nosacījumus.

(2) Padome, pārliecinājusies par to, ka Lihtenšteinas Firstiste ir izpildījusi priekšnosacījumus attiecīgā Šengenas *acquis* datu aizsardzības daļas piemērošanai, ar Lēmumu 2011/352/ES <sup>(2)</sup> Šengenas *acquis* noteikumus saistībā ar Šengenas Informācijas sistēmu padarīja piemērojamus Lihtenšteinas Firstistei no 2011. gada 9. jūnija.

(3) Saskaņā ar piemērojamām Šengenas izvērtēšanas procedūrām, kas izklāstītas Izpildu komitejas Lēmumā (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju (SCH/Com-ex (98) 26 def.) <sup>(3)</sup>, Padome ir pārbaudījusi, vai Šengenas *acquis* piemērošanai vajadzīgie nosacījumi Lihtenšteinas Firstistē ir izpildīti visās pārējās Šengenas *acquis* jomās.

(4) Padome 2011. gada 13. decembrī secināja, ka Lihtenšteinas Firstiste ir izpildījusi nosacījumus katrā no minētajām jomām.

(5) Ir iespējams noteikt dienu, no kuras Lihtenšteinas Firstiste pilnībā piemēro Šengenas *acquis*, proti, dienu, no kuras būtu jāatceļ personu kontrole pie iekšējām robežām ar Lihtenšteinas Firstisti.

(6) No minētās dienas būtu jāatceļ Šengenas Informācijas sistēmas izmantošanas ierobežojumi, kas paredzēti Lēmumā 2011/352/ES.

(7) Saskaņā ar 15. pantu Nolīgumā starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par kritērijiem un mehānismiem tās valsts noteikšanai, kas atbildīga par patvēruma pieprasījumu izskatīšanu, kuri iesniegti kādā dalībvalstī vai Šveicē <sup>(4)</sup>, un saskaņā ar 8. pantu Protokolā starp Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par kritērijiem un mehānismiem tās valsts noteikšanai, kas atbildīga par patvēruma pieprasījumu izskatīšanu, kuri iesniegti kādā dalībvalstī vai Šveicē <sup>(5)</sup>, minētais nolīgums tiek īstenots kopš 2011. gada 7. marta.

(8) Nolīgumā starp Lihtenšteinas Firstisti un Dānijas Karalisti par tā Šengenas *acquis* īstenošanu, piemērošanu un pilnveidošanu, kura pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību V sadaļas noteikumi, kas parakstīts Briselē 2011. gada 18. martā, ir paredzēts, ka tas stājas spēkā tajā pašā dienā, kad Lihtenšteinas Firstistei stājas spēkā noteikumi, kas minēti Protokola 2. pantā.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 18.6.2011., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 160, 18.6.2011., 84. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 239, 22.9.2000., 138. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 53, 27.2.2008., 5. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 160, 18.6.2011., 39. lpp.

- (9) Saskaņā ar 15. panta 1. punkta otro daļu Nolīgumā starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā<sup>(1)</sup> un tādēļ, ka Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste Šengenas *acquis* piemēro daļēji, kā paredzēts Padomes Lēmumā 2004/926/EK (2004. gada 22. decembris) par to, kā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste piemēro daļu no Šengenas *acquis* noteikumiem<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tā 1. panta pirmajā daļā, Lihtenšteinas Firstistes attiecībās ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti vajadzētu būt piemērojamai tikai daļai no Šengenas *acquis* noteikumiem, kas Lihtenšteinas Firstistei ir piemērojami tās attiecībās ar dalībvalstīm, kuras Šengenas *acquis* piemēro pilnībā.
- (10) Saskaņā ar 15. panta 1. punkta trešo daļu Nolīgumā starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā un tādēļ, ka Kipras Republika, pamatojoties uz 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punktu, un Bulgārijas Republika un Rumānija, pamatojoties uz 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punktu, Šengenas *acquis* piemēro daļēji, Lihtenšteinas Firstistei tās attiecībās ar šīm dalībvalstīm vajadzētu būt piemērojamai tikai tai Šengenas *acquis* daļai, kas ir piemērojama šajās dalībvalstīs,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

1. Visus noteikumus, kas minēti Nolīguma starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā A un B pielikumā, un visus noteikumus, kas uzskaitīti minētā nolīguma protokola pielikumā, kā arī visus aktus, ar ko pilnveido vienu vai vairākus no minētajiem noteikumiem, no 2011. gada 19. decembra piemēro Lihtenšteinas Firstistei tās attiecībās ar Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku,

Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Itālijas Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungāriju, Maltu, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku un Zviedrijas Karalisti.

No tās pašas dienas atceļ visus ierobežojumus tam, kā šā punkta pirmajā daļā minētās dalībvalstis izmanto Šengenas Informācijas sistēmu.

2. No 2011. gada 19. decembra Lihtenšteinas Firstistei tās attiecībās ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti piemēro Šengenas *acquis* noteikumus, ko, pamatojoties uz Lēmuma 2004/926/EK 1. pantu, piemēro Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, un visus aktus, ar ko pilnveido vienu vai vairākus no minētajiem noteikumiem.

3. No 2011. gada 19. decembra Lihtenšteinas Firstistei tās attiecībās ar Kipras Republiku, Bulgārijas Republiku un Rumāniju piemēro Šengenas *acquis* noteikumus, kas, pamatojoties uz 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 1. punktu, ir piemērojami Kipras Republikai un, pamatojoties uz 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 1. punktu, ir piemērojami Bulgārijas Republikai un Rumānijai, un visus aktus, ar ko pilnveido jebkuru no minētajiem noteikumiem.

#### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2011. gada 13. decembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
M. CICHOCKI

(1) OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

(2) OV L 395, 31.12.2004., 70. lpp.

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 13. decembris)

par Savienības finansiālo ieguldījumu Spānijas Karalistes valsts programmā datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē 2011. gadā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9318)

(Autentisks ir tikai teksts spāņu valodā)

(2011/843/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

vākšanā un pārvaldībā<sup>(4)</sup>, minētā dalībvalsts ir iesniegusi gada budžeta prognozes par 2011.–2013. gadu. Komisija ir novērtējusi dalībvalstu gada budžeta prognozes, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1078/2008 4. pantā, ņemot vērā apstiprināto valsts programmu.

ņemot vērā Padomes 2006. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 861/2006, ar ko nosaka Kopienas finanšu pasākumus kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanai un jūras tiesību jomā<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 24. panta 1. punktu,

(5) Regulas (EK) Nr. 1078/2008 5. pantā noteikts, ka Komisijai jāapstiprina gada budžeta prognozes un jāpieņem lēmums par ikgadējo Savienības finansiālo ieguldījumu katrā valsts programmā, ievērojot kārtību, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 861/2006 24. pantā, un pamatojoties uz gada budžeta prognožu novērtējuma rezultātiem, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1078/2008 4. pantā.

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 861/2006 paredzēti nosacījumi, ar kādiem dalībvalstis drīkst saņemt Eiropas Savienības līdzekļus izdevumu segšanai valsts programmās datu vākšanai un pārvaldībai.

(6) Regulas (EK) Nr. 861/2006 24. panta 3. punkta b) apakšpunktā noteikts, ka ar Komisijas lēmumu ir jānosaka finansiālā ieguldījuma likme. Minētās regulas 16. pantā noteikts, ka Savienības finanšu pasākumu apmērs saistībā ar pamatdatu vākšanu nedrīkst pārsniegt 50 % no izmaksām, kas dalībvalstij radušās, īstenojot datu vākšanas, pārvaldības un izmantošanas programmu zivsaimniecības nozarē.

(2) Šīs programmas ir jāizstrādā saskaņā ar Padomes 2008. gada 25. februāra Regulu (EK) Nr. 199/2008 par Kopienas sistēmas izveidi datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai zivsaimniecības nozarē un par atbalstu zinātniskā padoma izstrādei saistībā ar kopējo zivsaimniecības politiku<sup>(2)</sup> un Komisijas 2008. gada 14. jūlija Regulu (EK) Nr. 665/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 199/2008<sup>(3)</sup>.

(7) Šis lēmums ir finanšu lēmums Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam<sup>(5)</sup>, 75. panta 2. punkta nozīmē.

(3) Spānijas Karaliste, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 199/2008 4. panta 4. un 5. punktā, ir iesniegusi valsts programmu 2011.–2013. gadam. Šo programmu apstiprināja 2011. gadā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 199/2008 6. panta 3. punktu.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

(4) Saskaņā ar 2. pantu Komisijas 2008. gada 3. novembra Regulā (EK) Nr. 1078/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 861/2006 piemērošanai dalībvalstu izdevumiem zvejniecības pamatdatu

## 1. pants

Savienības finansiālā ieguldījuma, kas piešķirams Spānijas Karalistei zivsaimniecības nozares datu vākšanai, pārvaldībai un izmantošanai 2011. gadā, maksimālā kopējā summa un Savienības finansiālā ieguldījuma likme ir noteikta pielikumā.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 14.6.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 60, 5.3.2008., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 186, 15.7.2008., 3. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 295, 4.11.2008., 24. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

## 2. pants

Šis lēmums ir adresēts Spānijas Karalistei.

Briselē, 2011. gada 13. decembrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas locekle  
Maria DAMANAKI

## PIELIKUMS

## VALSTS PROGRAMMA 2011.–2013. GADAM

## ATTIECINĀMIE IZDEVUMI UN MAKSIMĀLAIS SAVIENĪBAS IEGULDĪJUMS 2011. GADAM

(EUR)

Dalībvalsts	Attiecināmie izdevumi	Maksimālais Savienības ieguldījums (likme 50 %)
SPĀNIJAS KARALISTE	16 043 361,16	8 021 680,58
<b>KOPĀ</b>	16 043 361,16	8 021 680,58



## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 14. decembris),

ar ko groza Lēmumu 2006/415/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēnu H5N1 apakštipa putnu gripu Kopienas mājputniem

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9169)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/844/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulu (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas lolojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK <sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 18. pantu,ņemot vērā Padomes 2005. gada 20. decembra Direktīvu 2005/94/EK, ar ko paredz Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei un atceļ Direktīvu 92/40/EEK <sup>(4)</sup>, un jo īpaši tās 63. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2006. gada 14. jūnija Lēmumā 2006/415/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēnu H5N1 apakštipa putnu gripu Kopienas mājputniem un Lēmuma 2006/135/EK atcelšanu <sup>(5)</sup> paredzēti daži aizsardzības pasākumi, kas piemērojami minētās slimības uzliesmojuma gadījumā, tostarp A un B apgabalu noteikšana, kolīdz rodas aizdomas par slimības uzliesmojumu vai tas ir apstiprināts. Minētie apgabali uzskaitīti Lēmuma 2006/415/EK pielikumā. Minēto lēmumu piemēro līdz 2011. gada 31. decembrim.

(2) Augsti patogēnas H5N1 apakštipa putnu gripas uzliesmojums mājputnu vidū Savienībā pēdējoreiz konstatēts Rumānijā 2010. gada martā, un Bulgārijā 2010. gada

aprīlī tika atklāts vīruss savvaļas putnam. Pamatojoties uz pieejamo informāciju, pašreiz nav konstatēti minētās slimības uzliesmojumi Savienībā. Tādēļ ir lietderīgi Rumāniju svītrot no Lēmuma 2006/415/EK pielikumā iekļautā saraksta.

(3) Lēmumā 2006/415/EK paredzētie pasākumi ir bijuši ļoti efektīvi, un, Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicējot zonas, kurām kompetentā iestāde ir noteikusi ierobežojumus, ir palielinājusies pārdzamība un neskarto ES dalībvalstu un trešo valstu uzticība veiktajiem pasākumiem.

(4) Turklāt augsti patogēna H5N1 apakštipa putnu gripa joprojām ir sastopama vairākās trešās valstīs, un tāpēc tā arī turpmāk apdraud dzīvnieku un cilvēku veselību Savienībā. Tādēļ būtu jāpagarina Lēmuma 2006/415/EK piemērošanas termiņš.

(5) 2011. gada septembrī tika sākta Savienības ātrās reaģēšanas tīkla ārējā novērtēšana. Novērtēšanas mērķis ir izvērtēt tīkla efektivitāti. Novērtēšana jāpabeidz līdz 2012. gada augustam. Novērtēšanas rezultāti tiks ņemti vērā, veicot iespējamu Lēmuma 2006/415/EK izklāstīto pasākumu pārskatīšanu.

(6) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2006/415/EK.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2006/415/EK groza šādi.

1. lēmuma 12. pantā datumu "2011. gada 31. decembrim" aizstāj ar datumu "2013. gada 31. decembrim";

2. pielikumā svītrot ierakstus attiecībā uz Rumāniju.

<sup>(1)</sup> OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 164, 16.6.2006., 51. lpp.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 14. decembrī

*Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
John DALLI*

---

2011/844/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2011. gada 14. decembris), ar ko groza Lēmumu 2006/415/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēnu H5N1 apakštipa putnu gripu Kopienas mājputniem (izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9169)<sup>(1)</sup> ..... 31



---

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

